## TABLE OF CONTENTS.

warren, F. M., The Origins of the Pastoral Novel in Spain. Novel in Novel in Spain. Novel in Novel in Spain. Novel in Novel in	ORIGINAL ARTICLES.	1	Tupper, Jr., Frederick, History and Texts of	
Novel in Spain  1-10 Hollfeld, A. R., Studies in French Versification  1-12 Rage, F. M., Romarks on the Gaucho and his Dialect  1-13 Dialect  1-14 Page, F. M., Romarks on the Gaucho and his Dialect  1-15 Dialect  1-16 Page, F. M., Romarks on the Gaucho and his Dialect  1-16 Page, F. M., Romarks on the Gaucho and his Dialect  1-17 Dialect of Granby, Province of Quebec. Keidel, George C., The "Evangile aux Femmes".  1-16 Page F. M., Romarks on the Gaucho and his Dialect  1-17 Dialect of Granby, Province of Quebec. Keidel, George C., The "Evangile aux Femmes".  1-18 Page F. M., Romarks on the Gaucho and his Dialect  1-18 Dialect  1-19 Page, F. M., Romarks on the Gaucho and his Dialect  1-2-20 Dialect of Granby, Province of Quebec. Keidel, George C., The T. Evangile aux Femmes".  1-10 Page F. M., Romarks on the Gaucho and his Dialect  1-2-20 Dialect of Granby, Province of Quebec. Keidel, George C., The H. Annual Convention of the Mod. Lang. Association.  1-2-20 Dialect of Granby, Province of Quebec. Keidel, George C., The St. Alexis Language in Guatemala  1-2-20 Dialect of Granby, Province of Quebec. Keidel, George C., The St. Alexis Language in Guatemala  1-2-20 Dialect of Granby, Province of Quebec. Keidel, George C., The St. Alexis Language in Guatemala  1-2-20 Dialect of Granby, Province of Quebec. Keidel, George C., The St. Alexis Language in Guatemala  1-2-20 Dialect of Granby, Province of Quebec. Keidel, George C., The St. Alexis Language in Guatemala  1-2-21 Dialect St. A. France of Penels's St. Alexis Language in Guatemala  1-2-22 Dialect St. A. France of Penels's St. Alexis Language in Guatemala  1-2-23 Dialect St. A. France of Penels's St. Alexis Language in Guatemala  1-2-24 Dialect St. A. France of Penels's St. Alexis Language in Guatemala  1-2-25 Dialect St. A. France of Penels's St. Alexis Language in Guatemala  1-2-25 Dialect St. A. France of Penels's St. Alexis Language in Guatemala  1-2-25 Dialect St. A. France of Heiden M. Fr				
Hohlfeld, A. R., Studies in French Versification	and the second s	1-10	Century	344-367
cation.    Cartion.		1 10		
Dialect.  Mott, Lewis F, Shakespeariana—Inland.  Mott, Lewis F, Shakespeariana—Inland.  Mott, Lewis F, Shakespeariana—Inland.  Mott, Lewis F, Shakespeariana—Inland.  Dialect of Granby, Province of Quebec.  Keidel, George C. The "Evangile aux Femmes".  Hale, Edward E, Jr., Open and Close \( \text{in the Ormulum'} \)  Method." II		10-17		
Moth, Lewis F., Shakespeariana—Inland. Chamberlain, A. F., The Canadian French Dialect of Granby, Province of Quebec. Keidel, George C., The "Evangile aux Femmes".  Alel, Edward E., Jr., Open and Close \( \) in the Ormulum'.  Alel, Edward E., Jr., Open and Close \( \) in the Ormulum'.  Harrison, Thos. P., Tenth Annual Convention of the Mod. Lang. Association.  Bruce, J. Dougias, Immediate and Ultimate Source of the Rubrics and Introductions to the Pealms in the Paris Psalter.  Lentzner, Karl, Observations on the Spanish Language in Guatemala.  Language in Guatemala.  Language in Guatemala.  Language in Guatemala.  Text of the "Evangile Aux Femmes".  Rennert, Hugo A., Miguel Sanchez, 'El Divino'.  Brun, Samuel J., Sourneta: Meste Règé \( \) Moussu Laourèn.  House, M., The Symology of Gospi.  Schelling, Felix E., The Source of Peele's "Arraignment of Paris".  Bruner, J. D., Manuscripts in the Pistojese Dialect.  Caradgent, C. H., American Pronunciation Again.  Caradgent, C. H., American Pronunciation Aga	Page, F. M., Remarks on the Gaucho and his			269-371
Napier, A. S., Fragments of an Ælfric Manuscher Marker Mar	Dialect	18-27		
Script		27-30		385-398
Keidel, George C., The "Evangile aux Femmes".  Ale, Edward E., Jr., Open and Close ∈ the 'Ornulum' .  Barison, Thos. P., Tenth Annual Convention of the Mod. Lang. Association.  Bruce, J. Douglas, Immediate and Ultimate Source of the Rubrics and Introductions to the Psalms in the Paris Psalter.  Lentzner, Karl, Observations on the Spanish Language in Guatemala.  Keidel, George C.—A Hitherto Unpublished Text of the "Evangile Aux Femmes".  Bruner, J. D., The Tonic Personal Pronoun tw bus via viol of 19stojese.  Bruner, J. D., Emerson and the "Guide to Pronunciation".  Porter, Samuel, Dr. Emerson and the "Guide to Pronunciation".  Brun, Samuel J., Sournéta: Mêste Règé è Moussu Laouren.  Calderior's Theatre.  Calkins, Raymond, 'Nathan der Weise'—  Foem or Play?.  Calkins, Raymond, 'Nathan der Weise'—  Foem or Play?.  Calkins, Raymond, 'Nathan der Weise'—  Foem or Play?.  Calkins, Felix E., The Source of Peele's "Arraignment of Paris" and Calderon's Theatre.  Callens, Jr., James, Two Acadian French Withe Gedes, Jr., James, Two Acadian French Steen Emerson, Oliver Farrer, Prof. Earle's Doctrine of Billingualism.  Cadedes, Jr., James, Two Acadian French Steen Emerson, Oliver Farrer, Prof. Earle's Doctrine of Billingualism.  Cadedes, Jr., James, Two Acadian French Steen Emerson, Oliver Farrer, Prof. Earle's Doctrine of Billingualism.  Caldedos, Jr., James, Two Acadian French Steen Emerson, Oliver Farrer, Prof. Earle's Doctrine of Billingualism.  Calderon, Jr. June Beauty A. A. Gon of the Idliom 'To take Time by the Forelock				900 400
Femmes"		31-35		
Hale, Edward E., Jr., Open and Close & in the Ormulum'		~ ~		400 400
Geddes, Jr., James, Two Acadian French Dialects compared with the dialect of Ste. Anne de Beaupré		35-37		403-411
Dialects compared with the dialect of Ste. Anne de Beaupré		97.40		200 111
senion of the Mod. Lang. Association. Bruce, J. Douglas, Immediate and Ultimate Source of the Rubries and Introductions to the Psalms in the Paris Psalter		01-40		
Bruce, J. Douglas, Immediate and Ultimate Source of the Rubrics and Introductions to the Psalms in the Paris Psalter		65-72	Ste. Anne de Beaupré	449-459
Source of the Rubrics and Introductions to the Psalms in the Paris Psalter		00 10	Kittredge, George Lyman, "To take Time by	
to the Psalms in the Paris Psalter				459-475
Language in Guatemala		72-82		
Huss, H. C. O., Paul Heyse's 'Merlin'	Lentzner, Karl, Observations on the Spanish			469-475
Nuss, N. C., Not so very American	Language in Guatemala	82-85		
Regienday of the "Evangile Aux Femmes"   93-96				
Text of the "Evangile Aux Femmes" Bruner, J. D., The Tonic Personal Pronoun tw tue's two in Old Pistojese		89-93		410-404
Sprochenen französisch and Beyer's Erghnzungsheft and Beyer's Erghnzungsh				
The first of the foliation   The first of		93-96		
Cook, Albert S., Readings in Ryman's Poems. Rennert, Hugo A., Miguel Sanchez, 'El Divino'		08 00		484-486
Rennert, Hugo A., Miguel Sanchez, 'El Divino'				101 100
Porter, Samuel, Dr. Emerson and the "Guide to Pronunciation"   145-150		129-101	the Old English 'Apollonius'	486-489
Porter, Samuel, Dr. Emerson and the "Guide to Pronunciation"		131-144	Manage of the same	**
to Pronunciation "			PRVIEWS	
Moussu Laourèn		145-150	REVIEWS.	
Lentzner, Carlos, Tesoro de voces y Provincialismos Hispano-Americanos. [Hugo A. Rennert].   153-160	Brun, Samuel J., Sournéta: Mèste Règé è		Keene, H. G., The Literature of France. [B.	
Calderón's Theatre	Moussu Laourèn	150-153		46-48
Calkins, Raymond, 'Nathan der Weise'— Poem or Play?				
Poem or Play?		153-160		
Schelling, Felix E., The Source of Peele's  "Arraignment of Paris"				48-50
"Arraignment of Paris"		198-205		00 100
Bruner, J. D., Manuscripts in the Pistojese Dialect		900, 900		99-108
Dialect		200-208		108_111
International Content of the Rose of the		208-214		100-111
Cation. II		200 211		111-113
Grandgent, C. H., American Pronunciation Again		257-272		
Fortier, Alcée, George Sand	Grandgent, C. H., American Pronunciation		Schmidt-Wartenberg]	113-116
Keidel, George C., The St. Alexis Legend  Jenkins, Thomas A., Etymology of French coussin, couche, coucher	Again	OFF 000	Paul, Hermann, Grundriss der Germanischen	
Jenkins, Thomas A., Etymology of French coussin, couche, coucher	Fortier, Alcée, George Sand	278-282	,	
coussin, couche, coucher			Philologie. II. [Hermann Collitz]	160-169
Hanscom, Elizabeth Deering, The Allegory of de Lorris' "Romance of the Rose" 302-305 Rambeau, A., Phonetics and "Reform Method"		283-296	Philologie. II. [Hermann Collitz] Gummere, Francis B., Germanic Origins.	
of de Lorris' "Romance of the Rose" 302-805 Rambeau, A., Phonetics and "Reform Method"	Jenkins, Thomas A., Etymology of French	283-296 296-300	Philologie. II. [Hermann Collitz]  Gummere, Francis B., Germanic Origins.  [James Teft Hatfield]	
Rambeau, A., Phonetics and "Reform Method"	Jenkins, Thomas A., Etymology of French coussin, couche, coucher	283-296 296-300	Philologie. II. [Hermann Collitz]  Gummere, Francis B., Germanic Origins.  [James Teft Hatfield]  Fontaine, C., Les Prosateurs français du xix. ]	
Method "	Jenkins, Thomas A., Etymology of French coussin, couche, coucher	283-296 296-300 300-302	Philologie. II. [Hermann Collitz]  Gummere, Francis B., Germanic Origins. [James Teft Hatfield]  Fontaine,C.,Lee Prosateurs français du xix. Siècle. [Jos. A. Fontaine]	169-175
Rennert, Hugo A., Lope de Vega's Commedia White, Horatio Stevens, Deutsche Volks-	Jenkins, Thomas A., Etymology of French coussin, couche, coucher	283-296 296-300 300-302	Philologie. II. [Hermann Collitz]  Gummere, Francis B., Germanic Origins. [James Teft Hatfield]  Fontaine, C., Les Prosateurs français du xix. Siècle. [Jos. A. Fontaine]	169-175
	Jenkins, Thomas A., Etymology of French coussin, couche, coucher	283-296 296-300 300-302 302-305	Philologie. II. [Hermann Collitz]  Gummere, Francis B., Germanic Origins. [James Teft Hatsfeld]  Fontaine, C., Les Prosateurs français du xix. Siècle. [Jos. A. Fontaine]  Casteguier, Geo., Extraite Choisis des Œuvres de François Coppée. [Jos. A.	169-175
	Jenkins, Thomas A., Etymology of French coussin, couche, coucher	283-296 296-300 300-302 302-30 <sub>5</sub>	Philologie. II. [Hermann Collitz]  Gummere, Francis B., Germanic Origins. [James Teft Hatfield]  Fontaine,C.,Les Prosateurs français du xix.  Siècle. [Jos. A. Fontaine]  Casteguier, Geo., Extraits Choisis des  Œuvres de François Coppée. [Jos. A. Fontaine]	169-175

## TABLE OF CONTENTS.

Gilmore, J. H., The Outlines of Rhetoric for Schools and Colleges. [C. Alfonso]		CORRESPONDENCE.	
Smith]	183-184	Hale, Edward E., Jr., Certain Miltonic Con-	
Mackie, Alexander, Macaulay's Essay on		ceptions	50-53
Warren Hastings. [C. Alfonso Smith].		McClumpha, Charles Flint, On Stopford A.	
Paul, Hermann, Grundriss der Germanischen		Brooke's Beowulf, in his 'History of	***
Philologie. III. [Hermann Collitz]	215-223	Early English Literature'	53-57
Koschwitz, E., Zur Aussprache des Französi-		Chaucer, Notes and Queries	57-59
schen in Genf und Frankreich. [Edwin S. Lewis]	224-227	Grandgent, C. H., The Phonetic Section	59
Fennell, C. A. M., The Stanford Dictionary	aat-aa i	Two Chaucer Notes	116-118
of Anglicised Words and Phrases.		Cook, Albert S. A Note on the Beowulf	117-118
[Clarence Griffin Child]	227-242	Dewy-Feathered	118-119
Edgren, A. Hjalmar, A Brief Spanish Gram-		Strunk, Jr., Wm., Gothic Emendations	119-120
mar. [C. Varroll Mardin]	243-249	Hart, J. M., " "	121
Manning, Eugene W., A Practical Spanish	210 210	Scur-neard	121
Grammar. [C. Carroll Mardin])		Palmer, Arthur H., Scarheard	121-122 122
Steffens, Georg, Rotrou-Studien. [Hugo] A. Rennert]		Karsten, Gustaf E., Germanic Suhta	124
Anschuetz, Rudolf, Boccaccios Novelle	305-310	Hohlfeld, A. R., Gothic Emendations	184-185
vom Falken und ihre Verbreitung in		von Jagemann, H. C. G., Gothic Emendations	185
der Litteratur. [Hugo A. Rennert]		Schmidt-Wartenberg, H., " "	185-186
von Eichendorff, Joseph Freih., Aus dem		Cook, Albert S., Sidney and Giordano Bruno.	186-187
Leben eines Taugenichts. [James Taft		Bright, James W., The ubi sunt formula	187-188
Hatfleld]	310-312	Warren, F. M., Uncle Remus,	188-189
Hermann, Max, Deutsche Schriften des Al-		Gerber, A.,  Deghuée, Charles J., Joseph Jacob's Trans-	250-252
brecht von Eyb. [Max Blau]	312-313	lation of Baltasar Gracian's 'Oraculo	
Magill, Edward H., Reading French Gram-		Manual'	252-253
mar. [O. B. Super]  Magill, Edward H., Le Piano de Jeanne,	313-315	Halsey, John J., Anelipeman	253-254
and Qui perd gagne. [O. B. Super]]		Dunlap, Charles Graham, Shakespeariana	254
Jespersen, Otto, Chaucer's Liv og Digtning.		Harrison, Thos. P., Elnyard	255-256
[Daniel Kilham Dodge]	315-316	Harper, George McLean, The Legend of the	
Elias-Herrmann-Szalmatólski, Jahresberich-		Holy Grail	316-317
te für neuere deutsche Litteratur-		Swiggett, Glen Levin, Old English Poetry	317-318
geschichte. [Calvin Thomas]	372-375	Green, B. W., The Meaning of the Word	010
Rossmann-Schmidt, Lehrbuch der französi-		"China" De Laguna, Laura, Chanson de Roland	318 380-383
schen Sprache. [H. Schmidt-Warten-		Edgren, A. H., Spanish Grammar	443-445
Grandgent, C H., Materials for French		Marden, C. Carroll, Spanish Grammar	446-447
Composition. Part v. [H. Schmidt-		Bruce, J. Douglas, Tote	501-502
Wartenburg]	375-377	Kittredge, G. L., The Avowing of Arthur	502-503
Lyon-Larpent, A Primary French Trans-		Mott, Lewis F., Villotte Friulane	503-504
lation Book. [H. Schmidt-Wartenberg].		Child, C. G., Stapol-Patronus	504-506
Schèle de Vere, M., The French Verb. [H.		Tupper, Jr., Fredrick, The ubi sunt Formula.	506-507
Schmidt-Wartenberg]		Ott, J. H., Team	507
Learned, Marion Dexter, The Saga of	000 000	Mod. Lang. Association of America	507-508
Walther of Aquitaine. [B. J. Vos] Stengel, Edmund, Grundriss der romani-	377-380	atour mang: 115500mmon or 11morrow	001-008
schen Philologie. [F. M. Warren]	412-431	DOTTE WENTON	
Castelli, Giuseppe, La Vita e le opere de	41% 401	BRIEF MENTION.	
Cecco d'Ascoli. [Hugo A. Rennert]	431-438	60, 124-126, 189-190, 383, 447-448, 508-509.	
Parsons, James C., English Versification for			
the Use of Students. [A. H. Tolman]	438-443	PERSONAL.	
Corson, Hiram, A Primer of English Verse.		60, 126, 192, 384, 509-512.	
[A, H. Tolman]	489-494		
Breul, Karl, Maria Stuart. [Hugo K. Schil-	404 400	OBITUARY.	
ling]	494-497	60-62.	
Kelle, Johann, Geschichte der deutschen Litteratur. [C. von Klenze]	497-499	00 000	
Gréville, Henri, Le Moulin Frappier. [Walter	401-400	JOURNAL NOTICES.	
D. Toy]	499-501	63-64, 127-128, 191-192, 319-320,	